

Ordre du jour | Agenda

N° : 2018-09
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 30 avril 2018 / April 30th, 2018
Heure / Time : 16 h 30 / 4:30pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
16H30	Marc Legault, Directeur des Travaux Publics Huis clos « Une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuel »	4:30 PM	Marc Legault, Director of Public Works Closed session "A position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board."
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée 2. Modifications et additions à l'ordre du jour 3. Adoption de l'ordre du jour 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes 5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire daté le 23 avril 2018 5.2 Procès-verbal de la réunion publique de zonage daté le 23 avril 2018 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal 6.1 Procès-verbal du Comité consultatif des loisirs et de la culture de la municipalité de La Nation daté le 20 février 2018 6.2 Procès-verbal du Comité consultatif des loisirs et de la culture de la municipalité de La Nation daté le 28 mars 2018 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration		1. Call to Order and Prayer 2. Changes and Additions to the Agenda 3. Adoption of Agenda 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings 5.1 Minutes of the regular meeting dated April 23 rd , 2018 5.2 Minutes of the regular meeting dated April 23 rd , 2018 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees 6.1 Minutes of The Nation Municipality Recreation and Culture Advisory Committee dated February 20 th , 2018 6.2 Minutes of The Nation Municipality Recreation and Culture Advisory Committee dated March 28 th , 2018 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials	

7.1 Marc Legault, Directeur des Travaux publics
Proposition d'EXP – coûts supplémentaires
2017-2018

7.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
Demande de fermeture d'une partie de la rue
Séguin - Église de St-Isidore

7.3 Francis Brière, Conseiller
Publication des règlements sur le site internet

8. Avis de motions proposées
Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

9.1 Projet - Revitalisation de la rue principale
Allocation de fonds

10. Délégations
Aucune

**11. Demandes au comité de division de terrains de
Prescott-Russell**
Aucune

12. Règlements municipaux
Aucune

**13. Approbation du rapport de variance et comptes
fournisseurs**
Aucune

14. Autres

14.1 Demandes de don

14.1.1 Chevaliers de Colomb de St-Albert 9239

**14.1.2 Comité consultatif de St-Bernardin (dîners
mensuels)**

14.1.3 *Knights of Inferno*

14.1.4 Association des pompiers de St-Albert

14.1.5 Amis du parc Gagnon

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario
Avis de flambées

16. Correspondance

16.1 AMO

16.1.1 AGA et conférence annuel

7.1 Marc Legault, Director of Public Works
EXP Proposal – Additional Cost 2017-2018

7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning
Request to close part of Séguin Street
St-Isidore Church

7.3 Francis Brière, Councillor
Publication of By-laws on Website

8. Notice of Proposed Motions
None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

9.1 Project – Main Street Revitalisation
Fund allocation

10. Delegations
None

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division
Committee**
None

12. Municipal By-Laws
None

**13. Approval of the Variance Report and accounts
payable**
None

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 St-Albert Knights of Columbus 9239

**14.1.2 *Comité consultatif St-Bernardin* (monthly
lunches)**

14.1.3 Knights of Inferno

14.1.4 St-Albert Firefighter Association

14.1.5 Friends of Gagnon Park

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit
Outbreak Advisory

16. Correspondence

16.1 AMO

16.1.1 AGM and Annual Conference

16.1.2 Conseil d'administration – appel pour candidatures

16.2 Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration - Prix du champion de diversité

16.3 Eastern Ontario's Leadership Council
Financement pour faire progresser la stratégie économique régionale

16.4 Ontario Power Generation
Opérations continues à Pickering à 2024

16.5 Prescott Russell Commuter Cycling Plan
Consultation des parties prenantes

17. Évènements à venir

17.1 Forum DAI
Le Phénix
30-31 mai 2018
Centre de conférence et d'événements à Ottawa

17.2 Tournoi de Golf
Chambre de commerce de Prescott-Russell
31 mai 2018
Club de golf Casselview

17.3 BBQ à l'appui des Services aux victimes Prescott-Russell
PPO du comté de Russell
24 mai 2018
Embrun, Ontario

18. Huis Clos

18.1 Marc Legault, Directeur des Travaux Publics

18.1.1 Personnel – TP-04-2018

18.1.2 Négociations (16h30)
« Une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuel »

18.2 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

18.2.1 Personnel - RE-07-2018

18.2.2 Personnel - RE-08-2018

18.3 Josée Brizard, Greffière
Personnel – AD-07-2018

16.1.2 Board of Directors Call for Nominations

16.2 Ministry of Citizenship and Immigration
Champion of Diversity Award

16.3 Eastern Ontario's Leadership Council
Funding to advance Regional Economic Strategy

16.4 Ontario Power Generation
Pickering Continued Operations to 2024

16.5 Prescott Russell Commuter Cycling Plan
Stakeholder consultation

17. Coming Events

17.1 Forum DAI
Le Phénix
May 30-31, 2018
Ottawa Conference and Events Centre

17.2 Golf Tournament
Prescott-Russell Chamber of Commerce
May 31st, 2018
Casselview Golf Club

17.3 BBQ in Support of Victim Services Prescott-Russell
Russell County OPP
May 24th, 2018
Embrun, Ontario

18. Closed Session

18.1 Marc Legault, Director of Public Works

18.1.1 Personnel – TP-04-2018

18.1.2 Negotiations (16h30)
“A position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.”

18.2 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

18.2.1 Personnel - RE-07-2018

18.2.2 Personnel - RE-08-2018

18.3 Josée Brizard, Clerk
Personnel – AD-07-2018

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

20. Ajournement

19. Confirming By-law

20. Adjournment